



# EINDVERSLAG MUURSCILDERING CHIMACHOY

Het werk is gedaan! Na meer dan honderd uur schilderen en ongeveer dezelfde hoeveelheid tijd besteed aan fondsenwerving, ontwerpen, het voorbereiden van de workshops, het lesgeven en de logistiek, de 65 meter lange, en 2.25 meter hoge muurschildering in Chimachoy is nu een feit. Deze Maya Kaqchikel gemeenschap met ongeveer 1000 inwoners, hoog in de bergen en omgeven door vulkanen, heeft nu een kleurrijk kunstwerk dat de lokale cultuur vertegenwoordigt en er duidelijk uitspringt tegen de grijze betonnen gebouwen in het centrum van het dorp.

## VOORBEREIDINGEN

Nadat ik in maart van dit jaar een \$1000 donatie van The Pollination Project had gekregen, stond een droom van mij op het punt om uit te komen: een enorme muurschildering maken in samenwerking met leden van de gemeenschap van Chimachoy. Het enige probleem was dat \$1000 lang niet genoeg was. Maar nu kon ik niet meer terug, dus ik begon met een crowdfunding pagina op YouCare en daarna met het lastigvallen van vrienden en bekenden via e-mail en via Facebook. Al snel kwamen de eerste donaties binnen, maar nog steeds niet genoeg want ik nog \$1500 nodig voor dit project, een totaal van \$ 500 om de materialen en het transport te dekken. De redding kwam toen de Nederlandse stichting Colour4Kids me 1100 euro toezegde, en toen kon ik eindelijk echt aan de slag!



*De muur, voor...*

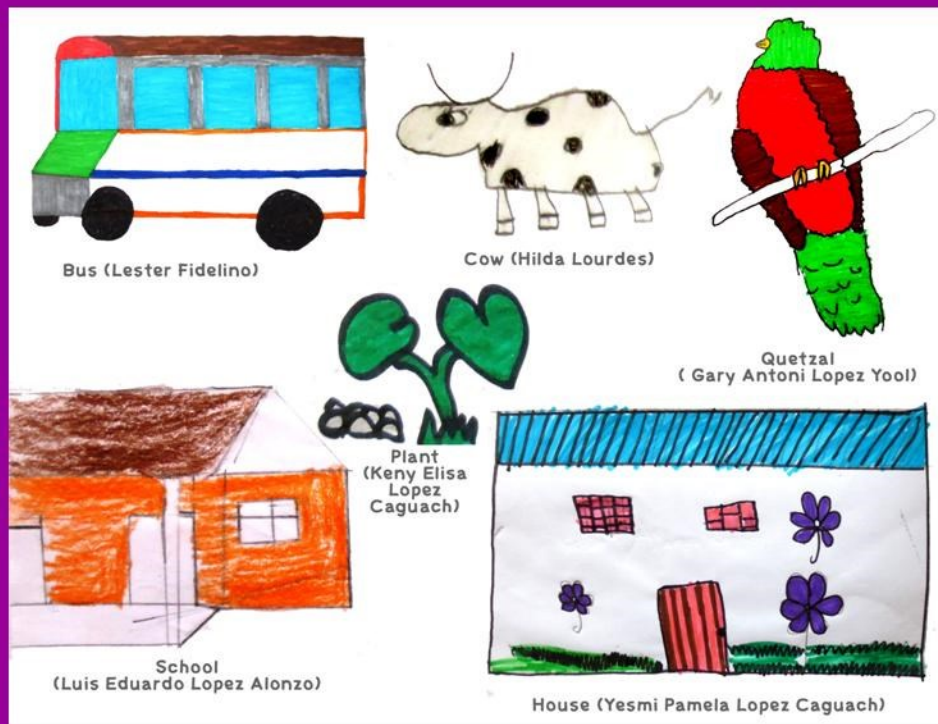
In tussentijd was het werk al begonnen in april van dit jaar met reparaties van de muur en vervolgens het pleisteren, uitgevoerd door de metselaar van de gemeente San Andrés Itzapa en de mannen uit Chimachoy.



*De muur, na het pleisteren*

## DE WORKSHOPS

In april voerde ik mijn eerste reeks workshops uit, om te beginnen een les over de geschiedenis en de betekenis van muurschilderingen voor Groep 8. De kinderen vonden de Power Point presentatie interessant en kwamen aandragen met hun encyclopedieën om me plaatjes te laten zien van de Sixtijnse kapel van Michelangelo en Da Vinci's Laatste Avondmaal, zoals die ook te zien waren in mijn presentatie. Tot dat moment hadden die beelden weinig betekenis voor hen, maar nu hadden ze een referentiepunt.



Ze genoten ook van de presentatie met foto's van kinderen uit verschillende culturen. Zo veel verschillen, maar ook veel overeenkomsten. Kinderen voetballen overal ter wereld, al is het maar met een kartonnen doos in plaats van een bal!





Praten over hun eigen cultuur was veel moeilijker en al helemaal dat uit te drukken door middel van tekeningen of foto's. Ik vroeg hen om hun eigen huis te tekenen, maar dat resulteerde in tekeningen van universele vierkante huizen met een driehoekig dak. Zelfs toen de kinderen zelf foto's van hun eigen huis mochten nemen, kozen ze er voor plaatjes van de mooiste en nieuwste huizen in het dorp, in plaats van hun eigen thuis. Ik voelde me een beetje ontmoedigd en had liever een aantal goede foto's van de "normale" huizen gehad, hoe armoedig ook, maar ik begrijp hun behoefte om hun gemeenschap op de best mogelijke manier te laten zien.



De middelbare scholieren deden het niet veel beter toen ik de workshop voor hen herhaalde. Zelfs bij het tekenen van hun traditionele kleding, absoluut prachtig geborduurde *huipiles*, nog steeds gedragen door elk meisje en vrouw in het dorp, tekenden ze niet hun eigen prachtige outfits, maar de typische kleding uit de omgeving van Cobán. Alsof hun eigen kleding geen deel uit maakt van de cultuur ... En dus was het maken van een muurschildering die hun eigen cultuur uit in al zijn glorie helemaal niet zo'n slecht idee ...

De leerlingen deden het een stuk beter met het uitvergrooten van tekeningen van superhelden met de hulp van een raster, een oefening die ze voorbereidde voor het kopiëren van de uiteindelijke ontwerpen op de muur. En toen was het tijd om te gaan schilderen ...

# SCHILDEREN

Aanvankelijk had ik gepland om de muurschildering gedurende een periode van een week te schilderen met alle leerlingen tegelijkertijd. Maar het bleek moeilijk te zijn om dit te organiseren, vooral met de constante dreiging van regen. In plaats daarvan heb ik besloten om te beginnen met het schilderen van paneel voor paneel, met kleine groepen kinderen. Op deze manier kon ik mijn ontwerpen indien nodig aanpassen, (en dat was ook het geval!) en eventueel extra verf meebrengen of bijkopen. Het betekende ook dat ik uiteindelijk minder hoefde te investeren in gereedschap en schildersmateriaal. Maar eerst moesten we grondverven. De middelbare scholieren hebben het eerste derde deel van de muur gedaan terwijl Groep 8 de rest in een mum van tijd heeft geschilderd. Gewapend met rollers en kwasten klommen ze als apen over de muur en de zaagbok die ze gebruikten om de hoogste delen te bereiken. Het laatste twee derde deel van de muur (ongeveer 45 meter) was gedaan in een kwestie van een paar uur!



Het eerste geschilderde paneel beeldt het prachtige en typische borduurwerk van de regio uit. Het kostte mij en twee meisjes een volledige dag om het te voltooien, terwijl een paar andere middelbare scholieren rasters op de volgende panelen aan het tekenen waren. Dat was het moment dat ik besepte dat als we één thema op elk van de 26 panelen zouden schilderen; we maar liefst en ten minste 26 dagen nodig zouden hebben om de hele muurschildering te voltooien en ik had geen budget voor 26 dagen vervoer naar Chimachoy, laat staan de tijd! Dus na vier enkele panelen heb ik besloten om groter te denken en panelen samen te voegen. Het laatste deel van de muur, om de hoek, werd één lange muurschildering, om dezelfde reden. Zo hebben we het werk in totaal 13 dagen gedaan, alsnog tweemaal zo lang als verwacht.



Naast een paar regenbuien en een orkaan (de enige keer dat we het schilderen moesten uitstellen), heeft het weer goed meegewerkt. Nou ja, behalve dan de ijzige kou en kille mist in de vroege ochtend en de broeiende hitte rond het middaguur. Ik had nooit gedacht dat ik in de maand juli zou staan schilderen met een muts, sjaal en vier lagen kleding, en dat in een subtropisch land !!!!

De middelbare scholieren hebben enorm goed meegelopen met schilderen in de ochtenden en de leerlingen van de basisschool omringden ons constant wanneer ze niet in de klas hoefden te zijn, met honderden vragen en eerlijke kritiek op de muurschildering. Ze waren over het algemeen zeer positief, maar aan de koe ontbraken de ogen en een staart. En waarom heb je mij niet geschilderd ??? En mij dan! Nee, ikke!!!!



De rest van het publiek bestond voornamelijk uit koeien, honden en paarden en natuurlijk de bewoners van Chimachoy, die ons een "*Buenos días*" toewensten elke keer als ze voorbijkwamen, soms wel twintig keer per dag. Auto's stopten in het voorbijgaan, verzoeken werden ingediend ("Kun je mijn auto ook op de muur zetten?"), en we kregen veel positieve feedback. De meest hartverwarmende reactie was een oude man die niet kon praten, maar mij regelmatig op de schouder tikte, naar de muurschildering wees en vervolgens in zijn handen begon te klappen.

## DE MUURSCHILDING

Al met al hebben we niet 26 verschillende thema's geschilderd, maar degene die wel op de muur staan vertegenwoordigen de lokale Maya-cultuur Kaqhikel vrij goed:

Paneel 1: Utz Ipetik Wawe Chimachoy - Bienvenidos a Chimachoy - Welkom in Chimachoy 2.27 x 1.74m (Borduursel van de *huipil* zoals gedragen door de vrouwen en meisjes)

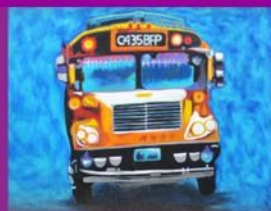
Paneel 2: Chikopí Chire Jay - Animales domésticos - Huisdieren 2,33 x 1,86 m

Paneel 3: ch'ich - Transporte - Vervoer 2,32 x 1.82m (De "Parrameña" bus die één keer per dag Chimachoy aandoet)

Paneel 4: Etz'anem - Juego - Spel 2.28 x 1.91m (Alison en Brian op het klimrek van de school)

Paneel 5 & 6: Ixim - Maíz - Maïs 4.79 x 2.05m (De vier verschillende kleuren van maïs (nog steeds de belangrijkste bron van voedsel), verwijzend naar de vier windstreken en de kleur van de verschillende volkeren, volgens de oude Maya Cosmo visie)

Paneel 7 & 8: Tjonik - Educación - Onderwijs 3.96 x 2.10m





Paneel 9: Naam van de School 2.28 x 2.52m

Plesk Panel 10: Sutz ' - Niebla - Mist 2,33 x 2.5m (Heel normaal in Chimachoy)

Paneel 11: Alaxinem - Niñez - Jeugd 2.13 x 2.36m

Paneel 12 & 13: Q'a te 'ruwach'ulew - Naturaleza - Natuur 4,5 x 2,3 m (De Monarch vlinder en *Monja Blanca* orchidee, nationale bloem van Guatemala)

Paneel 14 & 15: Aj Ch'ab'al - Religión - Religie 4.8 x 2.25m (De Bijbel vertegenwoordigt het Evangelisme, de maagd het Katholicisme. In het midden het silhouet van de belangrijkste katholieke kerk in het dorp)

Paneel 16 & 17: Quetzal 4,8 x 2,4 m (De nationale vogel van Guatemala en regelmatig te zien in de bergen rondom Chimachoy)



Paneel 18 & 19: Q'ojom - Música - Muziek

Paneel 20 & 21: Xajoj – Danza - Dans (Twee middelbare scholieren)

Paneel 22 & 23: Nimajuyú - Volcán - Vulkaan (Een van de vulkanen van het meer van Atitlán, zichtbaar vanaf Chimachoy)

Paneel 24: Samaj - Quéhaceres- Klusjes (Chrisly draagt een tobbe met wasgoed)

Paneel 25: Samaj - Trabajo - Work (Nery draagt een watertank)

Paneel: 26: Agradecimientos - Bedankjes



Mannen, vrouwen, jongens en meisjes, jongeren en baby's zijn allemaal vertegenwoordigd in de muurschildering. Helaas heb ik het niet voor elkaar gekregen om een ouder echtpaar te schilderen.

Toen ik de kinderen vroeg wat hun favoriete muurschildering was, antwoordden de meesten het transport paneel en de quetzals. De vrouwen vonden de baby het mooist een veel volwassenen bedankten me voor het schilderen van het religie paneel.

Een van mijn eigen favorieten is het mist paneel, subtiel maar heel typerend voor Chimachoy. Het is ook de minst begrepen paneel en ik ben vaak gevraagd wanneer ik zou af maken. Het was pas toen ik de titel ("Mist") geschilderd had, dat mensen het doorhadden.

De laatste klus was het schilderen van de titels op elk paneel, in Kaqchikel, Spaans en -op verzoek van de directeur van de basisschool - in het Engels. Het was interessant om tijdens de laatste uren in Chimachoy te zien dat mensen daadwerkelijk stopten en de titels hardop lezen

De ontwerpen zijn bijna allemaal gebaseerd op foto's genomen door de kinderen tijdens de workshops.

De muurschildering is geschilderd met duurzame, kwalitatief hoogwaardige latex (Comex).

Ik heb veel hulp gehad van vrijwilligers Jessica Hoult, Alex Barnica, Jenneca Fevos en Marie Duca. Bedankt!



## MOEILIJKHEDEN EN GELEERDE LESSEN

Naast de weersomstandigheden (de kou was enigszins onverwacht en het moeilijkst om mee om te gaan), verliep alles vrij vlot. Ik had graag meer input gezien van de middelbare school kinderen, maar ondanks het feit dat ze een grote hulp waren, speelden de hormonen behoorlijk op en plagen en flirten bleek minstens zo belangrijk als het schilderen van een muurschildering te zijn.

Ik geef toe dat ik wat optimistisch was te denken dat ik deze muurschildering in slechts een week kon schilderen. Les geleerd. Ook, op een meer persoonlijk niveau, was het niet erg slim om zo'n groot project uit te voeren zonder daarvoor een salaris te ontvangen. Het was meer dan een maand fulltime werken al met al en, nou ja, les geleerd.



Het was soms een beetje frustrerend om aan te komen in Chimachoy en te zien dat dat sommige delen van de muurschildering besmeurd waren, hetzij door lokale cowboys met hun lasso's of kinderen met koeienstront of potloden. Nadat de heilige maagd was bekrast, heb ik alle kinderen van de basisschool hardhandig toegesproken en ze beloofden me dat ze er voortaan goed voor zouden zorgen. De schade toegebracht aan de maagd werd het schandaal van de dag (het waren slechts drie potloodlijnen, niet echt een ramp) en leidde er toe dat de COCODE, de burgers commissie, van huis tot huis ging om mensen te zeggen de muurschildering te respecteren of anders een boete te kunnen verwachten.

De laatste dag vroeg ik de kinderen van de lagere school om te helpen bij het schoonmaken van de muurschildering. Dit vonden ze eigenlijk hartstikke leuk. Ik vroeg de directeur om het onderhoud (schoonmaken) van de muurschildering op te nemen in het curriculum, en dit werd beloofd.

Ik hoop dat het betrekken van de gemeenschap het hele proces zal bijdragen tot het behoud van de muurschildering. Schade kan worden verwacht, maar zal hopelijk worden beperkt. Het gaat immers om een dorp waar weinig mensen ooit een kunstwerk hebben gezien en dus nooit geleerd hoe er mee om te gaan.

# RESULTAAT

Het is moeilijk te zeggen wat de impact van deze muurschildering is, behalve voor het feit dat de respons die we kregen heel positief was. Mensen lieten echt hun waardering blijken. De directeur van de basisschool vertelde me dat mensen uit andere dorpen speciaal naar Chimachoy komen om de muurschildering zelf te zien. Het is dus al een belangrijk herkenningspunt in de gemeente. Ik heb ook al een aantal verzoeken gekregen voor meer muurschilderingen in de omliggende gemeenten (waarvoor meer donaties nodig zijn!) en geweldige reacties via Facebook en mondeling na de publicatie van een artikel over het project in Antigua's *Qué Pasa Magazine*. Als je ooit op een vroege ochtend aankomt in Chimachoy, het dorp gehuld in een dikke mist, dan kun je het zelf zien. De muurschildering springt er echt uit!



## SPONSORS

Ik ben de volgende sponsors zeer dankbaar:

The Pollination Project	USD 1000
StichtingColour4Kids	USD 1132
Stichting Uno Más	USD 160
Particuliere sponsors*	USD 337
<b>Total:</b>	<b>USD 2629</b>

\*Dianne Morton, Tessa de Goede, Rosan Breman, Evert-Jan Velzing, Ineke & Jan de Smidt, Willem Meijnckens en Brenda Montoya.



## KOSTEN

Muur reparatie en pleisteren	\$374,33
Verf	\$879,83
Schildermateriaal (penselen, krijt, afplakband enz.)	\$119,91
Tekenmateriaal (papier, stiften, potloden enz.)	\$85,95
Gereedschap (meetlint, tape, levels, spatels etc.)	\$87,20
Inktpatronen (om ontwerpen af te drukken)	\$112,40
Vervoer	\$ 520,00
Lunch en reiskosten vrijwilligers	\$ 86,67
Diversen (telefoon, T-shirts, moto-taxi etc.)	\$98,00
Bank commissie opnames	\$ 97,50
<b>Totaal:</b>	<b>\$ 2461,80</b>



Met vrijwilligers Marie Duca en Jenneca Fevos

Bedankt aan iedereen die dit project mogelijk heeft gemaakt!

Voor meer foto's en informatie

[www.muralarteguate.org](http://www.muralarteguate.org) of onze

pagina op Facebook:

[www.facebook.com/](http://www.facebook.com/)

[MuralArte.Antigua/](http://www.facebook.com/MuralArte.Antigua/)

Carin Steen

MuralArte Guate

Antigua Guatemala,

19 Augustus 2016



Tel. 502 3121 9305 / 7882 4340

[carinsteen@yahoo.com](mailto:carinsteen@yahoo.com) (PayPal)

[www.carinsteen.com](http://www.carinsteen.com)

[www.muralarteguate.org](http://www.muralarteguate.org)

Bankrekening in Euro's:

NL07 ABNA 0462 6473 66



*Als laatste, het zetten van mijn handtekening...*